



당신에게 선사하는  
당신의 음악.



YOKOHAMA  
OTOMATSURI  
横浜音祭り

## 요코하마 오토마츠리 2019

일본 최대 규모의 음악 제전

개최일 : **11월 15일 (금) 까지** 장소 : 시내 전역

[横浜音祭り](#) [검색](#)



### 모든 사람에게 음악의 근사함과 감동을



요코하마 시장  
하야시 후미코

일본 최대 규모의 음악 페스티벌 ‘요코하마 오토마츠리’는 3년만에 세 번째로 개최되었습니다. 11월 15일까지 2개월에 걸쳐 요코하마의 ‘거리’ 그 자체를 무대로 하여 프로부터 아마추어까지 다양한 분이 300개가 넘는 프로그램을 전개하여 거리에 음악이 넘치고 있습니다.

최대의 특징은 모든 장르의 음악을 즐길 수 있다는 점. 클래식, 재즈, 팝, 일본의 전통 음악 등 다양한 음악을 접할 수 있는 것은 ‘요코하마 오토마츠리’ 이기에 가능합니다. 세계에서 활약하는 톱 아티스트들의 새로운 도전 및 장르가 다른 음악의 컬래버레이션, 아트와 영상 등 음악 이외의 분야와의 조합 등 이곳에서만 체험할 수 있는 오리지널 내용도 놓칠 수 없습니다.

음악은 국적, 인종, 세대, 성별과 장애의 유무를 초월하여 모든 사람이 참가하여 즐길 수 있는 예술입니다. 이번에는 처음으로 분신 로봇 ‘OriHime(오리히메)’를 사용하여 장애 등의 이유로 외출할 수 없는 분에게 행사장에서 라이브 연주를 제공합니다. 집이나 병원 등에서 마치 행사장에 있는 듯한 현장감을 몸으로 느끼며 음악의 즐거움을 공유하시기 바랍니다.

예술의 가을에 부디 요코하마에서 음악을 접하며 마음에 드는 음악을 찾아내어 마음껏 즐겨 주십시오.

# 요코하마 오토마츠리 2019

9월부터 약 2개월간에 걸쳐 개최 중인 '요코하마 오토마츠리 2019'. 10월부터 열리는 주목할 만한 이벤트를 소개합니다. 관람 무료인 이벤트도 있으므로 꼭 참가해 주십시오.

**개최일** 11월 15일(금)까지 **개최 장소** 시내 전역(요코하마의 '거리' 그 자체가 무대)

## 거리에서 펼쳐지는 소리 프로젝트 주요 출연 아티스트 **관람 무료**



상업 시설과 공원, 쇼핑 거리 등 사람들로 붐비는 공간에서 개최되는 관람 무료 스트리트 라이브에 출연하는 아티스트를 일부 소개합니다.



### 스타☆트윙클 프리큐어 스페셜 스테이지

**일정** 10월 13일(일) ①11시 30분 ~ ②14시 30분 ~  
**장소** 퍼시픽코 요코하마 국제 교류 존 플라자  
**출연** 스타☆트윙클 프리큐어  
 나루세 에이미, 코하라 코노미, 야스노 키요노,  
 코마츠 미카코, 우에사카 스미레, 요시타케 치하야



### 영국 근위 군악대 그레나디어 가스 밴드 (취주악 퍼레이드)

**일정** 10월 14일(월·공휴일) 12시 30분 ~  
**장소** 모토마치 쇼핑 거리



### 무카이야 미노루 (편곡자·키보드리스트)

특별 강연 '철도와 음악 제작 발차 멜로디 제작 현장을 가시화한다'

**일정** 10월 19일(토) 13시 ~  
**장소** 요코하마 미즈이 빌딩 3층



### 레 로마네스크 x 아스카 토모미 (팝과 엔카의 콜라베이션)

**일정** 10월 26일(토) 16시 30분 ~  
**장소** 퀸즈 스퀘어 요코하마 1층 퀸즈 서클



### 사와다 카츠아키 (츠가루 사미센 연주자)

**일정** 10월 27일(일) 16시 ~  
**장소** 퀸즈 스퀘어 요코하마 1층 퀸즈 서클



### coba (아코디언 연주자)

**일정** 10월 27일(일) 14시 ~  
**장소** 닛산 글로벌 본사 갤러리

## 요코하마 18구 콘서트 ~가까운 홀에서 부담 없이 일류 연주를~ **유료**

세계 무대에서 활약하는 '요코하마 문화상 문화·예술 장려상'을 수상한 재능 있는 젊은 클래식 연주자의 주목할 만한 공연입니다.

### 【스케줄】

일정	장소	출연
10월 15일(화)	츠루미 구민 문화 센터 '셀비어 홀' 음악 홀(츠루미구)	모우리 후미카 (바이올린)
10월 16일(수)	이와마 시민 플라자(호도가야구)	
10월 17일(목)	코난 구민 문화 센터 '히마와리노 사토' (코난구)	
10월 29일(화)	카나가와 구민 문화 센터 '카넛쿠 홀' (카나가와구)	오오에 카오루 (바이올린)
10월 30일(수)	칸나이 홀 소형 홀 (나카구)	
10월 31일(목)	요시노초 시민 플라자 (미나미구)	

◆공연 시작 시간: 14시 ◆요금: 각 회 2,500 엔



▲코난구 출신. 제8회 서울 국제 음악 콩쿠르 1위 (최연소·일본인 최초)의 모우리 후미카



▲제14회 일본 연주자 콩쿠르 1위, 문부과학대 신상의 오오에 카오루

横浜音祭り **검색**

**문의** 기사 전체에 관해: 실행위원회 전화: 045-663-1365 팩스: 045-663-1928

거리에서 펼쳐지는 소리 프로젝트에 관해: 사무국 전화: 045-323-9351/ 티켓 구입에 관해: 티켓 센터 전화: 045-453-5080

# 2018년도 일반 회계 결산의 개요

시의회에서 심의되고 있는 2018년도 일반 회계 결산의 개요를 보고합니다.

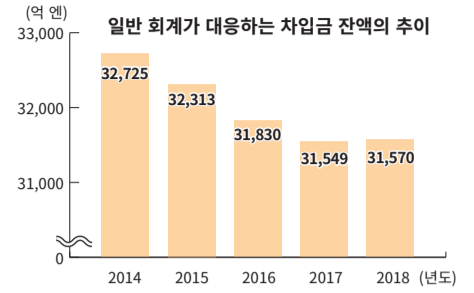
2018년도 일반 회계의 결산은 세입 결산액 1조 7,294억 엔, 세출 결산액 1조 7,162억 엔이었습니다. 또한 세입에서 세출을 뺀 경상 수지에서 2019년도로 이월해야 하는 재원을 제외한 실질 수지는 20억 엔이었습니다.

세입	A	1조 7,294억 엔
세출	B	1조 7,162억 엔
경상 수지	C=A-B	132억 엔
이월 재원	D	112억 엔
실질 수지	E=C-D	20억 엔

※항목마다 표시 단위 미만을 반올림했습니다.

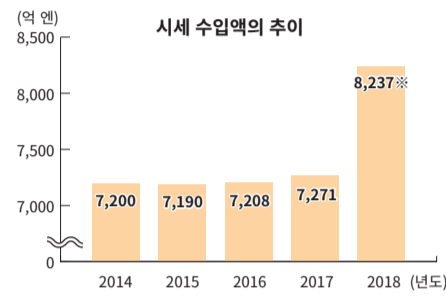
## 일반 회계가 대응하는 차입금 잔액의 적절한 관리

특별 회계·기업 회계·외곽 단체를 포함한 '일반 회계가 대응하는 차입금 잔액'은 중기 4개년 계획(2018~2021)에 내건 재정 목표에 입각한 계획적인 시 발행 채권 활용 등에 의해 전년도 말에 비해 21억 엔 증가한 3조 1,570억 엔이었습니다.



## 시세 수입은 3년 연속으로 증수, 시세 수납률은 전년도와 동률을 유지

현비 부담 교직원의 분시 이관에 따른 세원 이양과 급여 소득 납세자 수 증가 등에 의한 개인 시민세의 증가, 기업 수익의 확대 등에 의한 법인 시민세의 증가, 지가 동향을 반영한 토지의 재평가 등에 의한 고정 자산세의 증가 등으로 3년 연속으로 증수되었습니다. 또한 시세 수납률은 99.2%였습니다.



※ 현비 부담 교직원의 분시 이관에 따른 세원 이양(849억 엔)을 제외하면 7,388억 엔으로 117억 엔의 증수

## 중기 4개년 계획(2018~2021)의 초년도로서 시책·사업을 추진

2018년도는 대기 아동 대책을 비롯한 육아 지원과 어린이의 빈곤 대책, 건강 가꾸기와 지역 포괄 케어 시스템 구축의 추진 등에 힘썼습니다. 또한 2020년에 완성을 목표로 하고 있는 새 시청사 및 요코하마 환상 북서선, 신코 9호 여객선 버스(berth·계류장) 등의 정비 외에 계획적인 공공 건축물의 보전·갱신, 방재·감재 대책, 중소기업 지원 및 IoT, 라이프 이노베이션 등과 같은 성장 분야의 육성, 가든 시티 요코하마의 추진 등에 힘썼습니다.

横浜市 決算

검색



문의 재정국 재정과 전화: 045-671-2211 팩스: 045-664-7185

# 신코 부두 여객선 터미널 오픈!

10월 31일(목), 미나토 미라이 21 신코 지구에 '신코 부두 여객선 터미널(요코하마 해머헤드)'이 오픈합니다. 여객선 터미널 외에 상업 시설, 호텔을 병설하여 신코 지구의 새로운 활기 창출을 목표로 합니다. 많은 이용 부탁드립니다.



【주소】 나카구 신코 2-14-1

【시설 개요】

- CIQ 홀(1층)  
여객선의 승하선 수속(세관·출입국 관리·검역)을 하는 시설
- 해머헤드 숍 & 레스토랑(1~2층)  
'음식'을 테마로 한 체험·체감형의 상업 시설
- 인터컨티넨탈 요코하마 피어 에이트(3~5층)  
총 173실의 국제 브랜드 호텔

横浜ハンマーヘッド

검색

문의 사업 전체에 관해: 항만국 정비추진과 전화: 045-671-7320 팩스: 045-550-3598  
호텔에 관해: 요코하마 그랜드 인터컨티넨탈 호텔 전화: 045-223-2222

## 천황 폐하 즉위 봉축 기장소의 설치에 대해

10월 22일에 거행되는 즉위식에 즈음하여 시민 여러분의 축하의 뜻을 받기 위해 기장소를 설치합니다.

【일시】 10월 22일(화·공휴일) 10시~16시

【장소】 시청사 및 각 구청

문의 총무국 총무과 전화: 045-671-2081 팩스: 045-663-4670 또는 각 구청 총무과

## IR(통합형 리조트)에 대해

IR(통합형 리조트)에 대해서는 향후 홍보 요코하마 및 시 홈페이지, 설명회 등을 통해 널리 여러분께 알려드릴 예정입니다.

문의 정책국 정책과

전화: 045-671-4135 팩스: 045-663-4613

# 센터 미나미역에 여권 센터가 신설됩니다!

10월 31일(목) 시내에 거주하고 있는 사람이 이용할 수 있는 여권 센터가 시영 지하철 센터 미나미역 1층에 신설됩니다. 나카구의 산업 무역 센터 2층의 여권 센터도 지금까지와 마찬가지로 이용할 수 있습니다.

※ 통학·통근 등 신청자의 편리성이라는 관점에서 적당하다고 인정될 때는 시 외에 있는 현 여권 센터 지소·출장소·출장 창구도 이용할 수 있습니다.

※ 신청 용지는 시내의 구청·행정 서비스 코너에도 비치되어 있습니다.



## 시내의 여권 센터

장소	신청	수령
센터 미나미역 (츠즈키구)	월~금요일 9시~16시 45분	월·목·금·일요일 9시~16시 45분, 화·수요일 9시~18시 30분
산업 무역 센터 (나카구)	월·목·금요일 9시~16시 45분(수령은 일요일도 가능), 화·수요일 9시~19시	

문의 여권 신청 수속에 관해: 전화 안내 센터 전화: 045-222-0022 팩스: 045-211-1251  
여권 센터 설치에 관해: 국제국 정책총무과 전화: 045-671-4718 팩스: 045-664-7145